

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَمَا	تَكُونُ	فِي شَأْنٍ	وَمَا	تَتْلُو
	كون	شأن		تلو
اوڅه چه	یې ته	په هر څنګه حال کېښ	اوڅه چه	ته تلاوت کوئ
مِنْهُ	مِنْ قُرْآنٍ	وَلَا	تَعْمَلُونَ	مِنْ عَمَلٍ
	قرا		عمل	عمل
د هغه نه	څه قرآن	او نه	تاسو عمل کوئ	د څه عمل
إِلَّا	كُنَّا	عَلَيْكُمْ	شُهُودًا	تُفِيضُونَ
	كون		شهد	فوض
مګر	یو مونږ	په تاسو باند	ګواه	تاسو مشغول شئ
فِيهِ	وَمَا	يَعْرَبُ	عَنْ رَبِّكَ	مِنْ مَثْقَالٍ
		عزب	رب	ثقل
په هغه کېښ	او نه	پتیزى	ستا د رب نه	د وزن نه
ذَرَّةٍ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا	فِي السَّمَاءِ	وَلَا
ذره	ارض		سمو	
د یو ذره (برابر)	په زمکه کېښ	او نه	په آسمان کېښ	او نه
أَصْغَرَ	مِنْ ذَلِكَ	وَلَا	أَكْبَرَ	فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾
صغر			كبر	کتاب
وړوګه	د دې نه	او نه	لوئې	په یو واضح کتاب کېښ دی -

أَلَا	إِنَّ	أَوْلِيَاءَ	اللّٰهِ	لَا خَوْفٌ
		ولي	اله	خوف
خبردار	بې شکه	دوستان	د الله تعالی	نه به څه ویره وی
عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾	
			حزن	
په هغوی باند	او نه به	هغوی	هغوی غمژن وی -	

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

الَّذِينَ	وَكَانُوا	آمَنُوا	يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾
ہغویٰ چہ	او دی ہغویٰ	ایمان ئی راویہ دے!	وقی
			ہغویٰ تقویٰ کوی -

لَهُمْ	الْبُشْرَىٰ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَفِي الْآخِرَةِ ۚ
د ہغویٰ دپارہ	خوشخبری دہ	پہ ژوند کتب	د دنیا	او آخرت کتب
لَا تَبْدِيلَ	لِكَلِمَاتٍ	اللَّهِ ۚ	ذَٰلِكَ	هُوَ
نہ بدلیزی	خبری	د اللہ تعالیٰ	ہم دا دہ	ہغہ
بَدَل	كَلِم	الہ		
الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾			
کامیابی	دیرہ لویہ -			
فوز	عظم			

وَلَا	يَحْزُنكَ	قَوْلُهُمْ ۚ	إِنَّ	الْعِزَّةَ
اونہ د	غمژن کری تا	خبری د ہغویٰ	بے شکہ	عزت
لِلَّهِ	جَمِيعًا	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾
ہم د اللہ دپارہ دے	تول	ہغہ	بنہ اوریدو والا دے	بنہ پوہہ دے -
الہ	جم	ہو	سمع	علم

أَلَّا	إِنَّ	لِلَّهِ	مَنْ	فِي السَّمَاوَاتِ
خبردار	بے شکہ	ہم د اللہ دپارہ دی	خوک چہ	پہ آسمانونو کتب دی
				سمو

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	يَتَّبِعُ	الَّذِينَ
	ارض		تبع	
او ڇوڪ ڇهه	په زمڪه ڪنڊي	او ڇهه ڇهه	اتباع ڪوي	هغه خلق ڇهه
يَدْعُونَ	مِن دُونِ	اللَّهِ	شُرَكَاءَ	إِنَّ
دعو	دون	اله	شرك	
رابلي / راغواڙي	سوائے	د الله نه	شريڪان	نه
يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَإِنَّ	هُمْ
تبع		ظن		
هغوي اتباع ڪوي	مڪر	د ڪمان	او نه ڏي	هغوي
إِلَّا	يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾			
	خرص			
مڪر	هغوي اندازے لڪوي -			

هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	اللَّيْلَ
		جعل		لي ل
هم هغه ڏي	ڇا ڇهه	جوڙه ڪڙه	ستاسو ڊپاره	شپهه
لِتَسْكُنُوا	فِيهِ	وَالنَّهَارَ	مُبْصِرًا	إِنَّ
سڪن		نهر	بصر	
حڪه ڇهه تاسو آرام اوڪري	په هغه ڪنڊي	او ورڇ	روبنانه	بے شڪه
فِي ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِقَوْمٍ	يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾	
	اي ي	قوم	سمع	
په ڏي ڪنڊي	البتہ نڀسي ڏي	د هغه خلقو ڊپاره	ڇهه اوري -	

قَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَانَهُ
قول	آخذ	اله	ولد	سبح
هغوي وائي	جوڙ ڪڙي ڏي	الله تعاليٰ	اولاد / ڇوٽي	پاک ڏي هغه

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

هُوَ	الْغَيْبِ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَاوَاتِ
	غ ن ي			س م و
هغه	پیر بے نیازہ دے	ہم د ہغہ دپارہ دی	خہ چہ	پہ آسمانونو کنب دی
وَمَا	فِي الْأَرْضِ	إِنْ	عِنْدَكُمْ	مَنْ سُلْطَانٍ
	أرض		ع ن د	س ل ط
او خہ چہ	پہ زمکہ کنب دی	نشستہ دے	ستاسو سرہ	خہ دلیل
بِهَذَا	أَتَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾
	ق و ل	ال ہ		ع ل م
د دے	آیا تاسو وایئ	پہ اللہ باند	ہغہ خہ چہ	نہ تاسو پوہیزی -

قُلْ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَفْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ
			ف ت ر	ال ہ
او وایہ!	بے شکہ	ہغہ خلق چہ	جو روی	پہ اللہ باند
الْكَذِبِ	لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾			
ك ذ ب	ف ل ح			
دروغ	نہ بہ ہغوی کامیابی بیا مومی -			

مَتَاعٌ	فِي الدُّنْيَا	ثُمَّ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُهُمْ
م ت ع	د ن و			ر ج ع
فائدہ اوچتوی	پہ دنیا کنب	بیا بہ	ہم حمونز طرفتہ	واپسی دہ د ہغوی
ثُمَّ	نَذِيقُهُمْ	العَذَابِ	الشَّدِيدِ	بِمَا
	ذ و ق	ع ذ ب	ش د د	
بیا	مونز بہ اوخکو پہ ہغوی	عذاب	سخت	پہ وجہ د ہغے چہ
كَانُوا	يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾			
ك و ن	ك ف ر			
وو ہغوی	ہغوی کفر کوؤ -			

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

وَإِثْلُ	عَلَيْهِمْ	نَبَأٌ	نُوحٍ	إِذْ
ت ل و		ن ب أ		
او تلاوت اوکړه	په هغوی باند	خبر	د نوح علیه سلام	چه کله
قَالَ	لِقَوْمِهِ	يَا قَوْمِ	إِنَّ	كَانَ
ق و ل	ق و م	ق و م		ك و ن
هغه اووئیل	خپل قوم ته	ای خما قومه	که چرې	وی
كَبُرَ	عَلَيْكُمْ	مَقَامِي	وَتَذَكِّرِي	بِآيَاتِ اللَّهِ
ك ب ر	ق و م	ق و م	ذ ك ر	أ ي ي ا ل ه
کران	په تاسو باند	اودریدل خما	او نصیحت کول خما	سره د ایتونو د الله
فَعَلَى اللَّهِ	تَوَكَّلْتُ	فَأَجْمِعُوا	أَمْرَكُمْ	وَشُرَّاءَكُمْ
ا ل ه	و ك ل	ج م ع	أ م ر	ش ر ك
نو په الله باند	توکل کړې دے ما	نو پخه کړی تاسو	معامله خپله	اوشریکان ستاسو (هم)
ثُمَّ	لَا يَكُنْ	أَمْرَكُمْ	عَلَيْكُمْ	غُمَّةً
	ك و ن	أ م ر		غ م م
بیا	نه دوی	معامله ستاسو	په تاسو باند	پټه
ثُمَّ	أَفْضُوا	وَإِلَى	وَلَا	تَنْظُرُونَ ﴿٧١﴾
	ق ض ي			ن ظ ر
بیا	فیصله اوکړی	خما سره	او مه	تاسو مهلت راکوی مالہ -

فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَمَا	سَأَلْتُمْ	مَنْ أَجْرِي ۖ
	و ل ي		س أ ل	أ ج ر
بیا که چرې	مخ اوکړخوی تاسو	نو نه دے	غوښتلے ما ستاسو نه	خه اجر
إِنْ	أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى اللَّهِ ۖ	وَأَمْرٌ
	أ ج ر		ا ل ه	أ م ر
نه دے	اجر خما	مکر	په الله تعالی باند	او مالہ حکم راکړے شوے دے

د قرآن نور

يولسم جز - درس 116 : سورة يونس - آيات 61-82

أَنْ	أَكُونُ	مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾
	ك و ن	س ل م
چه	خه شم	د مسلمانانو نه -

فَكَذَّبُوهُ	فَنَجَّيْنَاهُ	وَمَنْ	مَعَهُ
ك ذ ب	ن ج و		
نو هغوى دروغ او كڼرو هغه	پس خلاصه وركړو مونږ هغه له	او هغه څوك چه	د هغه سره وو
فِي الْفُلْكِ	وَجَعَلْنَاهُمْ	خَلَائِفَ	وَأَعْرَفْنَا
ف ل ك	ج ع ل	خ ل ف	غ ر ق
په كشتي كڼس	او جوړ كړل مونږ هغوى	خليفه	او غرق كړل مونږ
الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَانظُرْ
	ك ذ ب	أ ي ي	ن ظ ر
هغوى چا چه	دروغ او كڼرل	ايتونه ځمونږ	نو او كورئ
كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُنذِرِينَ ﴿٧٣﴾	
ك و ن	ع ق ب	ن ذ ر	
شو	انجام	د وپرولو شوؤ -	

ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِن بَعْدِهِ	رُسُلًا	إِلَى قَوْمِهِمْ
	ب ع ث	ب ع د	ر س ل	ق و م
بيا	اوليزل مونږ	پس د هغه نه	رسولان	طرفته د هغه د قوم
فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا
ج ي ا	ب ي ن		ك و و ن	أ م ن
نو هغوى راغلل هغوى طرفته	سره د ښكاره نښو	نو نه	وو هغوى	چه هغوى ايمان راوړه وه
بِمَا	كَذَّبُوا	بِهِ	مِن قَبْلُ	كَذَلِكَ
	ك ذ ب		ق ب ل	
په وجه د هغه چه	هغوى دروغ كڼرله وو	هغه	د د نه مخكښ	دغه شان

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

نَطْبَعُ	عَلَى قُلُوبِ	الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾
ط ب ع	ق ل ب	ع د و
مونز مهر لکوء	په ذرونو باند	د حد نه د وتلو والو -

ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	مُوسَىٰ	وَهَارُونَ
	ب ع ث	ب ع د		
بیا	را اولیزو مونز	پس د هغوی نه	موسیٰ علیه سلام	او هارون علیه سلام
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ	وَمَلَّئِهِ	بِآيَاتِنَا	فَاسْتَكْبَرُوا	
	م ل أ	ا ی ی	ك ب ر	
طرفته د فرعون	او د هغه د سردارانو	سره د خپلو ایتونو	نو هغوی لوی او کړه	
وَكَاَنُوا	قَوْمًا	مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾		
کون	ق و م	ج ر م		
او وو هغوی	خلق	مجرمان -		

فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	الْحَقُّ	مِنْ عِنْدِنَا	قَالُوا
	ج ي أ	ح ق ق	ع ن د	ق و ل
پس چه کله	راغه هغوی طرفته	حق	خمونز د طرفنه	هغوی او وئیل
إِنَّ	لَسِحْرًا		مُبِينًا ﴿٧٦﴾	
	س ح ر		ب ي ن	
بے شکه	البته جادو ده		بنه په بنکاره -	

قَالَ	مُوسَىٰ	أَتَقُولُونَ	لِلْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَكُمْ
		ق و ل	ح ق ق		ج ي أ
او وئیل	موسیٰ علیه سلام	آیا تاسو وایئ	حق ته (جادو)	چه کله	هغه راغه ستاسو طرفته
أَسِحْرٌ	هَذَا	وَلَا	يُفْلِحُ	السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾	
س ح ر			ف ل ح	س ح ر	
آیا جادو ده	دا	حالانکه نه	کامیابیزی	جادوگر -	

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

قَالُوا	أَجِئْنَا	لِتَلْفِتَنَا	عَمَّا	وَجَدْنَا
ق و ل	ج ی ا	ل ف ت		و ج د
هغوی اووے	آیا ته راغلی یے مونز ته	د دے دپاره چه ته واروے	د هغه څه نه	چه موندلی دی مونز
عَلَيْهِ	آبَاءَنَا	وَتَكُونُ	لَكُمْ	الْكِبْرِيَاءِ
	أ ب و	ك و ن		ك ب ر
په هغه باند	خپل پلار نیکه	او شئی	تاسو دوانره	لوی
فِي الْأَرْضِ	وَمَا	نَحْنُ	لَكُمْ	بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾
أ ر ض				أ م ن
په زمکه کښی	او نه یو	مونز	تاسو دوانره	ایمان راوړو والا -

وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	اِثْنُونِي	بِكُلِّ	سَاحِرٍ	عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾
ق و ل		أ ت ي	ك ل ل	س ح ر	ع ل م
او اووئیل	فرعون	راولئ ماله	هر	جادوگر	چه ماهر وی -

فَلَمَّا	جَاءَ	السَّحَرَةُ	قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى
	ج ی ا	س ح ر	ق و ل		
بیا چه کله	راغلل	جادوگر	اووئیل	هغوی ته	موسی علیه سلام
أَلْقُوا	مَا	أَنْتُمْ	مُتْلِقُونَ ﴿٨٠﴾		
ق و ل			ل ق ي		
تاسو ټول اوغورزوئ	څه چه	تاسو	غور زولو والا یئ -		

فَلَمَّا	أَلْقُوا	قَالَ	مُوسَى	مَا	جِئْتُمْ
	ل ق ي	ق و ل			ج ی ا
نو چه کله	اوغورزول هغوی	اووئیل	موسی علیه سلام	هغه چه	راوړی دی تاسو
بِهِ	السَّحَرَةُ	إِنَّ	اللَّهِ	سَيُبْطِلُهُ	
	س ح ر			ب ط ل	
سره د دے	جادو دے	بے شکه	الله تعالی	پیر ذریه هغه باطل کری هغه	

د قرآن نور

یولسم جز - درس 116 : سورة یونس - آیات 61-82

إِنَّ	اللَّهُ	لَا يُصْلِحُ	عَمَلَ	الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾
	اله	صلح	عمل	فسد
بی شکہ	اللہ تعالیٰ	نه هغه سموی	عمل	د مفسدانو/د فساد کولو والو -

وَيُحِقُّ	اللَّهُ	الْحَقَّ	بِكَلِمَاتِهِ	وَلَوْ
ح ق ق	اله	ح ق ق	ك ل م	
او حق به ثابت کری	اللہ تعالیٰ	حق	د خپلو کلمو سره	او اگر چه
كِرَّة	الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾			
كره	ج ر م			
نه خوشوی	مجرمان -			